



Petromax

frk1

DE

Feuerbrücke

Gebrauchsanleitung

EN

Fire Bridge

User Manual

FR

Pont de chauffe

Mode d'emploi

Gebrauchsanleitung für die Petromax Feuerbrücke frk1

Vielen Dank, dass du dich für die Petromax Feuerbrücke entschieden hast. Wir sind überzeugt, dass du viel Freude mit deiner Feuerbrücke haben wirst. Die Feuerbrücke ist als vielseitige Kochstelle die optimale Verbindung zwischen Draußen-Kochen und der Faszination Feuer.

Wichtige Hinweise

Lies diese Anleitung vor dem ersten Gebrauch der Petromax Feuerbrücke aufmerksam durch. Beachte insbesondere die Sicherheitshinweise und hebe diese Anleitung gut auf. Übergib diese Anleitung auch an einen möglichen Nachbesitzer.

Produktbeschreibung

Die Feuerbrücke aus beschichtetem Stahl ist eine standfeste Draußenküche auf vier Beinen und bietet dank der stabilen Ösen-Konstruktion sowie der langen Querstange beste Voraussetzungen für das Kochen unter freiem Himmel. An drei unterschiedlich langen Haken kannst du beispielsweise dein gusseisernes Kochgeschirr, Kessel und Perkulator bequem anhängen und Speisen und Getränke aller Art direkt über dem Feuer erhitzen. Der beiliegende Grillrost ermöglicht das Grillen von Fleisch und Gemüse sowie das Platzieren bzw. Abstellen von Feuertopf und Co. oder fertigen Speisen zum Warmhalten. Auf diese Weise können ganze Lagerfeuermenüs für viele Abenteurer gleichzeitig zubereitet werden. Die Gartemperatur kannst du dank der unterschiedlichen Länge der Haken und dem höhenverstellbaren Grillrost leicht regulieren. Die vierbeinige Feuerbrücke ist in kürzester Zeit auf- und nach Erkalten ebenso schnell wieder abgebaut.

Sicherheitshinweise

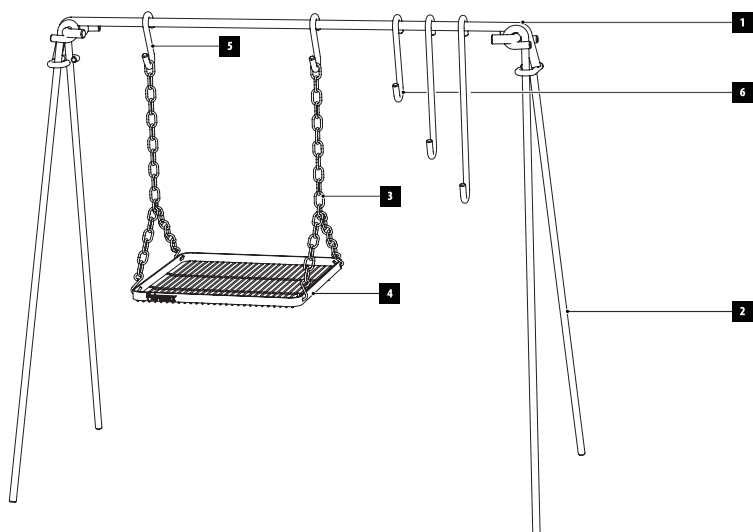
Bitte verwende die Feuerbrücke ausschließlich im Freien und beachte folgende Hinweise, um Gefahren vorzubeugen:

- Beachte die jeweils geltenden Brandschutzbestimmungen und halte diese ein. Wenn du die Feuerbrücke über offenem Feuer verwenden möchtest. Nimm bei der Nutzung in der Natur Rücksicht auf die Tier- und Pflanzenwelt sowie auf Naturschutzgebiete und deine Mitmenschen (insbesondere Kinder).
- **Achtung, Verletzungsgefahr!** Trage beim Auf- und Abbau der Feuerbrücke Handschuhe, um deine Hände zu schützen sowie entsprechende Kleidung. Lange, weite Ärmel fangen schnell Feuer!
- **Achtung, Verbrennungsgefahr!** Die Feuerbrücke kann während der Verwendung über dem Feuer sehr heiß werden. Bewege die Feuerbrücke nicht, während diese in Gebrauch oder heiß ist und warte mit dem Abbau, bis die Feuerbrücke vollständig ausgekühlt ist. Verstelle und bewege die Haken zum Aufhängen von Kochgeschirr sowie für den Grillrost nur mit hitzeresistenten Handschuhen.

- Achte vor dem Aufbau sowie während der Verwendung auf die Bodenbeschaffenheit und auf einen sicheren Stand der Feuerbrücke. Sandboden, lockerer Waldboden oder eine glatte Oberfläche sind nicht als Untergrund für die Feuerbrücke geeignet, da die Beine bei Belastung der Querstange ungleichmäßig einsinken oder verrutschen können.
- **Verletzungsgefahr!** Beachte stets die Maximalbelastungen der Querstange und vermeide einseitige Belastungen.
- Lass die Feuerbrücke bei Verwendung über dem Feuer niemals unbeaufsichtigt. Gib Acht auf Kinder und Tiere, wenn sie sich in der Nähe der Feuerbrücke aufhalten.
- Bei unsachgemäßer Bedienung oder Zweckentfremdung deiner Petromax Feuerbrücke wird keine Haftung übernommen. Die Gewährleistung erlischt in diesen Fällen!

Teilebeschreibung und Lieferumfang

1. 1 x Querstange mit Aufhängung für Standbeine
2. 4 x Standbeine mit Ösen
3. 2 x Ketten für Grillrostaufhängung
4. 1 x Grillrost
5. 2 x Haken für Aufhängung Grillrost (h1)
6. 3 x Haken für Kochgeschirr (h2, h3, h4)



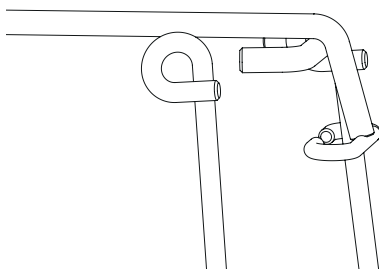
Technische Daten

Material Feuerbrücke	Stahl, pulverbeschichtet
Material Grillrost	Stahl, verchromt
Gesamthöhe Feuerbrücke aufgebaut	110 cm
Gesamtgewicht	16 kg
Länge Querstange	115 cm
Länge Standbein	113 cm
Maximale Länge der Kette für den Grillrost	63,5 cm
Maße Grillrost	39x39 cm
Länge Haken (h1) für Grillrost	13,5 cm
Länge Haken für Kochgeschirr	h2: 20 cm / h3: 33 cm / h4: 43 cm
Maximale Belastung Feuerbrücke	70 kg

Aufbau

Bitte bau erst die Feuerbrücke auf, ehe du das Feuer entfachst.

1. Halte die Querstange (1) waagrecht und fädle beidseitig die vier Standbeine (2) in die vorgefertigten Biegungen ein. Achte darauf, dass die Öffnung der Biegung dabei nach außen zeigt.



Der Aufbau der Feuerbrücke funktioniert am besten zu zweit, ist aber auch allein möglich.

2. Prüfe, ob die vier Standbeine gut mit der Querstange verbunden sind und die Feuerbrücke gerade und stabil auf dem Untergrund steht.
3. Hänge die beiden Ketten mit den jeweils zwei Enden (3) in die vier vorgebohrten Löcher an den vier Ecken des Grillrostes (4) ein.

- Hänge nun die beiden Haken (5) für die Aufhängung des Grillrostes an der Querstange auf und hänge den Grillrost an den Ketten ein.
- Hänge anschließend die drei Haken für Kochgeschirr (6) nach Wunsch an der Querstange auf.

Hinweise zu Verwendung und Demontage

Beachte während der Verwendung stets die Maximalbelastung der Querstange von 70 kg wenn du mit mehreren gusseisernen Feuertöpfen und Kesseln kochst. Zum Abbauen musst du zunächst alle Haken sowie den Grillrost von der Querstange entfernen. Halte danach die Querstange gerade und löse nacheinander alle vier Standbeine.

Pflege und Lagerung

Bei der Benutzung der Feuerbrücke kann es durch Wärmeeinwirkung des Feuers zu Veränderungen (Farbe, Beschaffenheit, Struktur o.ä.) an der Beschichtung kommen. Außerdem ist beim Verschieben der Haken für Kochgeschirr sowie beim wiederholten Auf- und Abbau der Feuerbrücke mit Kratzern oder Abplatzungen zu rechnen. Dies ist normal und kein Mangel am Produkt. Grundsätzlich bedarf die Feuerbrücke keiner speziellen Pflege. Ruß kann bei Bedarf mit Wasser und einem weichen Tuch entfernt werden. Den Grillrost kannst du mit Wasser und einem milden Spülmittel reinigen. Nach der Reinigung bitte gut abtrocknen. Um die Beschichtung der Feuerbrücke so lange wie möglich zu erhalten, fette die Querstange sowie ggf. die Haken nach Gebrauch regelmäßig ein. Hierfür empfehlen wir die Petromax Pflegepaste für Guss- und Schmiedeeisen. Bitte verwende kein Speiseöl, da dies eine geringere Haltbarkeit hat. Du solltest die Feuerbrücke nach Benutzung stets trocken lagern.

Gewährleistung

Bei sachgemäßem Gebrauch erhältst du auf deine Feuerbrücke eine Gewährleistung von zwei Jahren ab Kaufdatum. Bitte beachte, dass es bei der Benutzung der Feuerbrücke aufgrund der Hitze des Feuers zu Veränderungen (Farbe, Beschaffenheit etc.) der Beschichtung kommen kann. Dies ist unvermeidbar und kein Mangel. Lässt sich die Feuerbrücke aufgrund von Schäden am Material oder Herstellungsmängeln nicht einwandfrei benutzen, hast du Anspruch auf Nachbesserung. Setze dich dazu mit deinem Händler in Verbindung.

Service

Bei Fragen und Problemen unterstützen wir dich gern. Du erreichst unseren Kundenservice per E-Mail unter: service@petromax.de.



Passende Petromax Produkte zu deiner Petromax Feuerbrücke findest du online auf www.petromax.de.

User manual for the Petromax Fire Bridge frk1

Thank you for choosing the Petromax Fire Bridge. We are convinced that you will be delighted with the great features your Fire Bridge has to offer. The Fire Bridge is a versatile cooking station that perfectly combines the fun of outdoor cooking with the fascination of fire.

Important instructions

Please read this user manual carefully before using the Petromax Fire Bridge for the first time. Follow the safety instructions and keep this user manual for future reference. If another person is using the product, please provide this user manual.

Product description

The Fire Bridge made of coated steel is a stable outdoor kitchen based on four support legs and, thanks to the eyelet construction and long crossbar, provides perfect conditions for cooking in the open air. Three hooks of different length allow you to suspend your castiron cookware, kettles and percolators and to prepare dishes and beverages directly over the fire. With the provided grilling grate, you can grill meat, vegetables and more and also place Dutch Oven and Co. as well as prepared dishes on top to keep them warm. Thereby, you can cook entire campfire menus for many adventurers at the same time. The cooking temperature can easily be regulated thanks to the different length of the hooks and the height-adjustable grilling grate. The Fire Bridge on four support legs is assembled and also disassembled in no time after having cooled down.

Safety instructions

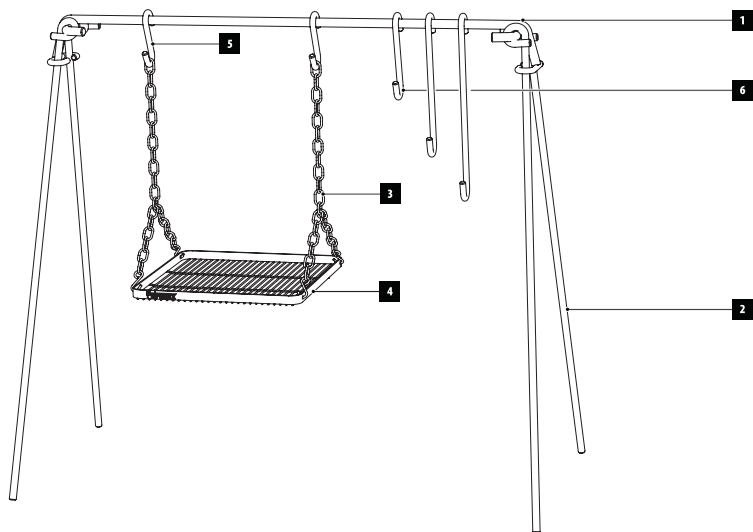
Only use the Fire Bridge outdoors and follow the instructions below to prevent any danger:

- Comply with fire safety regulations if you wish to use the Fire Bridge over an open fire and show consideration to the plant and animal life, nature reserves and your fellow human beings (especially children) when using the product outdoors.
- **Attention, risk of injury!** Wear safety gloves and appropriate clothes when assembling and disassembling the Fire Bridge. Avoid wearing long, loose sleeves! They easily catch fire.
- **Caution! Risk of burns!** The Fire Bridge can become extremely hot when being used over open fire. Do not move the Fire Bridge while it is being used or when it is hot and wait until the Fire Bridge has completely cooled down before disassembling it. Always wear heat-resistant gloves when moving and adjusting the hooks to suspend cookware or the grilling grate.
- Check the condition of the ground surface before using the Fire Bridge and ensure its steady stand during use. Sandy ground, loose forest soil or a slippery surface are not suitable to use the Fire Bridge on, as the support legs may sink in or slip unevenly when the crossbar is loaded.
- **Risk of injury!** Always comply with the maximum load of the crossbar and avoid one-sided loads.

- Never leave the Fire Bridge unattended while it is being used over the fire. Watch over children and animals close to the Fire Bridge.
- The warranty does not cover improper use or misuse of your Petromax Fire Bridge. Such use invalidates the warranty.

Parts description and scope of delivery

1. 1 x Crossbar with suspension for support legs
2. 4 x support legs with eyelets
3. 2 x chains for grilling grate suspension
4. 1 x grilling grate
5. 2 x hooks for grilling grate suspension (h1)
6. 3 x hooks for cookware (h2, h3, h4)



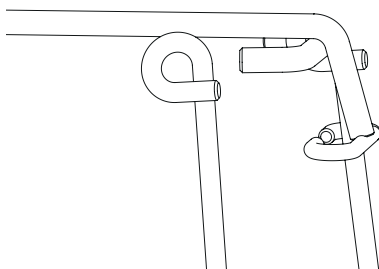
Technical details

material of Fire Bridge	steel, powder-coated
material of grilling grate	steel, chromeplated
overall height of assembled Fire Bridge	43 in
overall weight	35 lbs
length of crossbar	45 in
length of support leg	22.5 in
maximum length of chain for grilling grate	25 in
dimensions of grilling grate	15.4 x 15.4 in
length of hooks (h1) for grilling grate	5 in
length of hooks for cookware	h2: 8 in / h3: 13 in / h4: 17 in
maximum load of Fire Bridge	154 lbs

Assembly

Assemble the Fire Bridge before starting the fire.

1. Hold the crossbar (1) horizontally and insert the four support legs (2) on both sides into the prepared indentations. Make sure that the opening of the indentations is pointing outwards.



The Fire Bridge is assembled best with a partner, but also possible when alone.

2. Make sure that the four support legs are well connected with the crossbar and that the Fire Bridge stands straight and stable on the ground.
3. Insert the ends (3) of the two chains into the four pre-drilled holes at the four edges of the grilling grate (4).

4. Connect both hooks for suspension (5) to the crossbar and suspend the grilling grate from the chains.
5. Afterwards, attach the three hooks for cookware (6) to the crossbar as you wish.

Tips for use and disassembly

Always comply with the crossbar's maximum load of 154 lbs when cooking with several castiron Dutch Ovens and kettles. For disassembly, you have to first remove all hooks and the grilling grate from the crossbar. Then, hold the crossbar horizontally and remove the four support legs, one after another.

Care and storage

Due to the heat of the fire during use, changes in the coating of the Fire Bridge may occur (colour, characteristics, structure etc.). Also scratches or flaking are possible when moving the hooks for cookware as well as when repeatedly assembling and disassembling the Fire Bridge. This is normal and not a defect of the product. In general, the Fire Bridge does not require any special care. Soot can be removed with water and a soft cloth, if necessary. The grilling grate can be cleaned with water and a mild detergent. Dry thoroughly after cleaning. To maintain the coating of the Fire Bridge as long as possible, grease crossbar and hooks regularly after use. We recommend the Petromax Care Conditioner for Cast and Wrought Iron. Please do not use cooking oil as this has a short life. Always store the Fire Bridge in a dry place.

Warranty

In case of proper use, a warranty period of two years will apply to the Fire Bridge from the date of purchase. Please note that using the Fire Bridge can modify the coating (colour, characteristics, etc.) due to the heat of the fire. This cannot be avoided and is not a defect. If you cannot properly use the Fire Bridge due to a defect in material or manufacturing, you are entitled to a warranty repair. Contact your retailer for that purpose.

Service

If you have questions or if you need additional information, please let us know. You can contact us via email at: service@petromax.de.



Suitable Petromax products for your Petromax Fire Bridge you can find online at www.petromax.com

Mode d'emploi du Pont de chauffe Petromax frk1

Nous te remercions d'avoir choisi le Pont de chauffe Petromax. Nous sommes convaincus que tu auras beaucoup de plaisir avec ton Pont de chauffe. Le Pont de chauffe, en tant que zone de cuisson polyvalente, est le lien parfait entre la cuisson à l'extérieur et la fascination du feu.

Remarques importantes

Veilles lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le Pont de chauffe Petromax pour la première fois. Portes une attention particulière aux consignes de sécurité. Remet ce mode d'emploi à un éventuel propriétaire ultérieur.

Description du produit

Le Pont de chauffe fait d'acier enduit est une cuisine extérieure stable sur quatre jambes de support et offre grâce à sa construction stable d'oeillet ainsi que grâce à sa longue barre transversale les meilleures conditions pour cuisiner en plein air. Sur ses trois crochets longs et différents, tu peux, par exemple, accrocher facilement tes ustensiles de cuisine en fonte, tes bouilloires et tes percolateurs et faire cuire des aliments et des boissons de toutes sortes directement sur le feu. La grille de gril incluse permet de griller la viande, de légumes et d'autres aliments ainsi que de placer le pot de feu et d'autres ustensiles de cuisine ou bien de garder des aliments déjà préparés à chaud. De cette façon, des menus de feu de camp entiers peuvent être préparés pour de nombreux aventuriers en même temps.

Tu peux facilement régler la température de cuisson grâce aux différentes longueurs des crochets et à la grille réglable en hauteur. Le Pont de chauffe à quatre jambes de support est construit en très peu de temps et démonté tout aussi rapidement après le refroidissement.

Consignes de sécurité

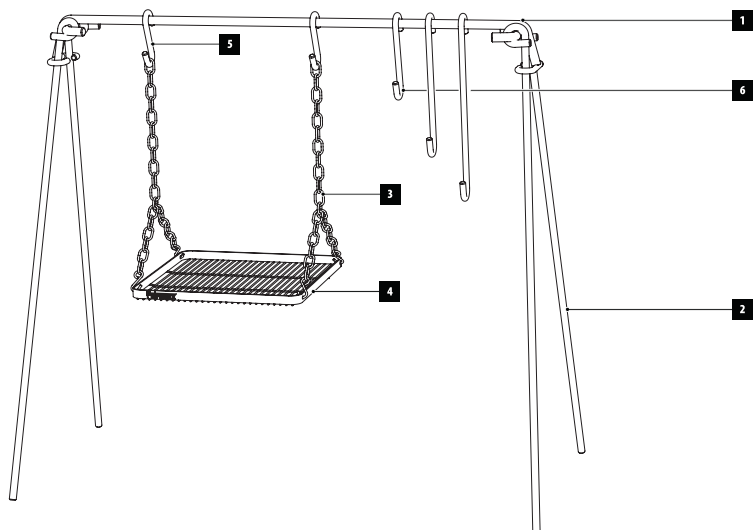
Veilles utiliser le Pont de chauffe seulement en plein air et respectes les instructions ci-dessous pour éviter les dangers :

- Si tu souhaites utiliser le Pont de chauffe sur un feu ouvert, alors tu dois t'informer sur les règles de protection contre les incendies et tenir compte de la faune et de la flore ainsi que des réserves naturelles et d'autres personnes (en particulier les enfants).
- **Attention, risque de blessure !** Portes des gants pour protéger les mains et des vêtements appropriés lors du montage et du démontage du Pont de chauffe. Des manches longues et amples s'enflamment rapidement !
- **Attention, risque de brûlure !** Le Pont de chauffe peut devenir très chaud pendant l'utilisation au-dessus du feu. Ne déplace pas le Pont de chauffe lorsqu'il est en utilisation ou lorsqu'il est chaud, et attends que le Pont de chauffe soit complètement refroidi avant de le démonter. Règle et déplace les crochets pour accrocher les ustensiles de cuisson ainsi que pour le gril de rôtissage uniquement en utilisant des gants résistants à la chaleur

- Fais attention à l'état du sol et à une position sûre du Pont de chauffe avant le montage et pendant l'utilisation. Un sol sablonneux, un sol forestier détendu ou une surface lisse ne sont pas appropriés comme fondation pour le Pont de chauffe, car les jambes de support peuvent couler ou glisser de façon inégale lorsque la barre transversale est chargée.
- **Risqué de blessure !** Veilles toujours observer la charge maximale sur la barre transversale et éviter les charges unilatérales.
- Ne laisses jamais le Pont de chauffe sans surveillance lorsqu'il est utilisé au-dessus du feu. Fais attention aux enfants et aux animaux lorsqu'ils sont près du Pont de chauffe.
- Une utilisation incorrecte ou détournée du Pont de chauffe Petromax ne sera pas couverte par la garantie. Dans ces cas, la garantie sera annulée.

Description des pièces fournies

1. 1 x barre transversale avec suspension pour les jambes de support
2. 4 x jambes de support avec oeillets
3. 2 x chaînes pour la suspension de gril de rôtissage
4. 1 x gril de rôtissage
5. 2 x crochet pour le gril de rôtissage de suspension (h1)
6. 3 x crochet pour ustensiles de cuisine (h2, h3, h4)



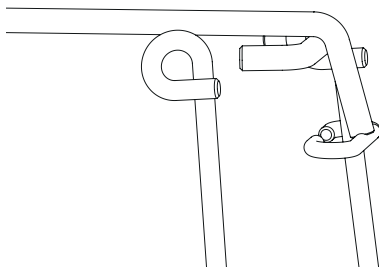
Caractéristiques

matériau du Pont de chauffe	acier, revêtu par poudre
matériau du gril de rôtissage	acier, chromé
hauteur totale du Pont de chauffe construit	110 cm
poids total	16 kg
longueur de la barre transversale	115 cm
longueur jambe de support	113 cm
longueur maximale de la chaîne pour le gril de rôtissage	63,5 cm
dimensions du gril de rôtissage	39x39 cm
longueur du crochet (h1) pour le gril de rôtissage	13,5 cm
longueur des crochets pour les ustensiles de cuisine	h2: 20 cm / h3: 33 cm / h4: 43 cm
charge maximale du Pont de chauffe	70 kg

Assemblage

Veilles assembler le Pont de chauffe avant de faire du feu.

1. Tiens la barre transversale (1) horizontalement et enfiles les quatrejambes de support (2) dans les courbures préfabriquées des deux côtés. Assure-toi que l'ouverture de la courbure pointe vers l'extérieur.



La construction du Pont de chauffe fonctionne le mieux par paires, mais est également possible seul.

2. Vérifies que les quatre jambes de support soient bien reliés à la barre transversale et que le Pont de chauffe soit droit et stable sur le sol.
3. Accroches les deux chaînes avec les deux extrémités (3) dans les quatre trous prépercés aux quatre coins du gril de rôtissage (4).

- Maintenant, accroches les deux crochets (5) pour la suspension du gril de rôtissage sur la barre transversale et accroches le gril de rôtissage sur les chaînes.
- Ensuite, accroches les trois crochets de la batterie de cuisine (6) sur la barre transversale comme tu le souhaites.

Conseils d'utilisation et démontage

Pendant l'utilisation, il faut toujours faire attention à la charge maximale de 70 kg de la barre transversale lors de la cuisson avec plusieurs chaudières et marmites en fonte. Pour le démontage, tu dois d'abord enlever tous les crochets et le gril de rôtissage de la barre transversale. Ensuite, maintiens la barre transversale droite et relâches les quatre jambes de support l'un après l'autre.

Entretien et stockage

Lors de l'utilisation du Pont de chauffe, il est possible qu'il ait de changements (couleur, texture, structure, etc.) sur le revêtement à cause de la chaleur du feu. En outre, lors du déplacement des crochets pour ustensiles de cuisine, ainsi que lors de la construction et du démontage répétés du Pont de chauffe, il faut d'attendre à des rayures ou à des fêlures. Ceci est normal et ce n'est pas défaut du produit.

Fondamentalement, le Pont de chauffe n'a pas besoin de soins particuliers. Si nécessaire, la suie peut être enlevée avec de l'eau et un chiffon doux. Tu peux nettoyer le gril avec de l'eau et un détergent doux. Après le nettoyage, veuilles bien le sécher. Afin de préserver le plus longtemps possible le revêtement du Pont de chauffe, graisses la barre transversale et les crochets régulièrement après utilisation. Pour cela, nous recommandons la Pâte d'entretien pour fonte et fer forgé Petromax. N'utilise pas d'huile de cuisson, car sa durée de conservation est plus courte. Tu devrais toujours conserver le Pont de chauffe à sec après utilisation.

Garantie

La durée de garantie est de deux ans à compter de la date d'achat de ton Pont de chauffe dans le cadre d'une utilisation adéquate. Nous t'informons que l'utilisation du Pont de chauffe peut, en raison de la chaleur du feu, entraîner des changements dans le revêtement (couleur, texture, etc.). Cela est inévitable et ne constitue pas un défaut. Si le Pont de chauffe ne peut pas être utilisé correctement en raison de défauts de fabrication ou de matériel, tu as droit à une réparation. Contacte alors ton revendeur.

Service

Nous sommes à ta disposition en cas de questions ou de problèmes. Tu peux joindre notre service client par e-mail : service@petromax.de.



Tu trouveras des produits Petromax adaptés à ton Pont de chauffe Petromax en ligne sur www.petromax.com.

DE

Petromax bietet viele weitere Produkte passend zu deiner Feuerbrücke an

EN

Petromax offers many more products suitable for your Fire Bridge

FR

Petromax propose de nombreux autres produits adaptés à ta Ponte de chauffe



DE Feuertopf ft1-ft18

EN Dutch Oven ft1-ft18

FR Marmite en fonte ft1-ft18



DE Perkolator Perkomax

EN Percolator Perkomax

FR Percolateur Perkomax



DE Grill- und Kohlenzange za1 | za2

EN BBQ and Coal Tong za1 | za2

FR Pince à barbecue et à charbon za1 | za2



DE Aramid Pro 300 Handschuhe

EN Aramid Pro 300 Gloves

FR Gants Aramide Pro 300

Mehr Produkte auf: www.petromax.de

DE

More products online: www.petromax.de

EN

Plus de produits en ligne : www.petromax.de

FR



DE Teekessel tk1-tk3

EN Teakettle tk1-tk3

FR Bouilloire tk1-tk3



DE Petromax Feuer Kolben

EN Petromax Fire Plunger

FR Piston Feu Petromax



DE Petromax Feuerkit

EN Petromax Fire Kit

FR Kit Feu Petromax



DE Mini-Gasbrenner hf1

EN Mini Blowtorch hf1

FR Chalumeau à gaz hf1



Petromax

Petromax GmbH

Sudenburger Wuhne 61
39116 Magdeburg
Deutschland

☎ +49 (0) 391-400 26 05

✉ info@petromax.de

🖱 www.petromax.de

DE

Copyright © Petromax GmbH. Alle Rechte vorbehalten.

Petromax und die Drachenmarke sind eingetragene Marken. Kein Teil dieser Anleitung darf in irgendeiner Form ohne schriftliche Genehmigung reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden.

EN

Copyright © Petromax GmbH. All rights reserved.

Petromax and the dragon brand are registered trademarks. The content of this user manual must not be replicated in any way, edited, copied or distributed by any means without permission.

FR

Copyright © Petromax GmbH. Tous droits réservés.

La marque Petromax et la marque du dragon sont enregistrées. Le contenu de ce mode d'emploi ne peut être reproduit sous aucune condition sans permission ou ne peut être édité, copié ou distribué, partiellement ou intégralement, par quelque procédé que ce soit.